

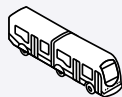
Metroバスおよび鉄道システムは全米で最大の公共交通機関のひとつです。ロサンゼルス郡のほとんどどこへでも行くことができます。

ゴー METRO



Metroバス

Metroバスは郡内のほとんどの主要道路を通り、さまざまなサービスを提供しています。Metro Local線は約2ブロックごとに停車し、オレンジ色です（白色にオレンジの線が入っていることもあります）。Metro Rapid線は大きな交差点でのみ停車するため急行で、レッドです。Metro Express線は長距離バスで高速を走り、数箇所でのみ停車しません。このバスはブルーです。



Metro Orange Line

Metro Orange Lineはバスのみで、North HollywoodとWarner Center間でサンフェルナンドバレーを東西に走っています。この線の車両はシルバーでMetro Linersと呼ばれており、13の駅で停車しMetro Railと同じように運行しています。それぞれの駅でMetro Localバス或いは市営バスなどさまざまな乗継ができます。



Metro Rail

Metro RailはMetro Blue, Green, Red, Purple, Gold Lineから成っています。このシステムには合計70の駅があり、各駅でさまざまな乗り継ぎができるようになっています。

路線のプラン

最も便利な路線を選ぶには、metro.netでTrip Plannerを確認するか、無料電話1.800.COMMUTEまたは323.GO.METROにお問い合わせください。

料金



通常料金

片道料金（乗車ごとに）：\$1.25

シニア/身障者/メディケア料金

片道料金（乗車ごとに）：55¢

62歳以上のシニア/身障者ラッシュアワー以外の基本

片道料金（乗車ごとに）：25¢

運転手はつり銭を持っていませんので、乗車券の金額をご用意ください。乗車券はMetro RailとMetro Orange Lineの駅にある自販機からでもお求めいただけます。

正規料金で乗車する大人一人につき、5歳以下の小児二人まで無料で乗車することができます。

車内での飲食は禁止されています。

前売りパス



Metroでは無制限に乗車できるさまざまなバスを販売しています。このバスはTAPカードを使った前売りバスです。TAPはプラスチックの耐久性のあるカードなので、何回でも使用可能です。

Weekly Pass（週間バス） – \$17

Monthly Pass（月間バス） – \$62

EZ乗り継ぎバス – \$70

Metroおよび多くの他社バスに有効です

シニア、身障者、学生には割引があります。資格の確認と販売所の案内は、電話1.800.COMMUTEか323.GO.METRO、またはmetro.netをご覧ください。

デイパス



Metroはバスと電車で地元のエリアを一日中移動できるデイパスを発行しています。通常のデイパスは\$5、シニア、身障者、メディケアのデイパスは\$1.80です。

バスの車内でデイパスを購入するときにはTAPカードが必要ですが、TAPカードは車内で入手することができません。TAPカードに関する詳細は、電話800.COMMUTEか323.GO.METRO、またはmetro.netをご覧ください。

デイパスはMetro RailとMetro Orange Lineの駅にある自販機からでもお求めいただけます。

運行時間



大部分のMetroバスと電車は午前4時に運行を開始し、午前零時頃に終了します。

夜間と週末には本数が少なくなりますので、metro.netの時刻表を確認してください。

乗車上の注意



- > 停車場または停車駅には早めに到着するようにします
- > 道路またはプラットフォームから離れて立つようにしてください
- > 乗車したい時にはバスの運転手に手を振ってください
- > 降りる乗客を待ってから乗車してください
- > 車椅子の乗客は、運転手に乗車するのを助けてもらい、車椅子の場所を確保してもらってください
- > 手荷物に注意してください
- > 飲食、喫煙は控え、音楽は大きな音で聴かないようにしてください
- > 乗車中に不穏な行動があった場合、888.950.SAFE(7233)までご連絡ください
- > 降りる駅が近づいたら降りる準備をしてください
- > 後方の出口から降りる際、手荷物にご注意ください

他の言語

バス・電車の乗り方	1.800.COMMUTE
顧客のコメント	213.922.6235
セキュリティ/緊急事態	1.888.950.7233
車椅子リフト・ホットライン	1.800.621.7828
聴覚障害者のホットライン	1.800.252.9040 (TDD)
紛失物案内	323.937.8920

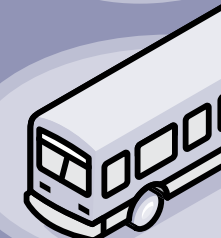
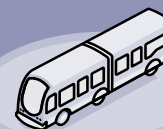
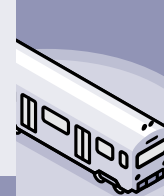
IMPORTANT CONTACTS

How to Ride:	1.800.COMMUTE
Customer Comments:	213.922.6235
Security/Emergencies:	1.888.950.SAFE
Wheelchair Lift Hotline:	1.800.621.7828
Hearing Impaired Hotline:	1.800.252.9040 (TDD)
Lost and Found:	323.937.8920

As of January 2010

Japanese

Metro ポケットガイド pocket guide

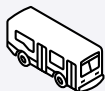


Metro

10-0411tr ©2009 LACMTA

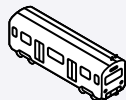
Metro is one of the nation's largest public transportation agencies. We can take you just about anywhere in LA County.

GO METRO



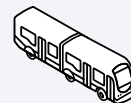
Metro Bus

Our buses travel most major streets in the county, offering different types of service. Metro Local routes stop about every two blocks and are painted orange (some are white with orange stripes). Metro Rapid routes are faster, because they stop only at major intersections; they are painted red. Metro Express routes travel long distances on freeways and make very few stops; they are painted blue.



Metro Rail

The Metro Blue, Green, Red, Purple and Gold lines comprise Metro Rail. There are a total of 70 stations in the system, each offering many bus connections.



Metro Orange Line

The Metro Orange Line is a bus-only transitway running east and west across the San Fernando Valley between North Hollywood and Warner Center. Vehicles on this line are painted silver and called Metro Liners; they stop at 13 stations, operating very much like Metro Rail trains. Many bus connections are available at each station.



Other Carriers

Many local cities operate additional bus service in their areas. Please note that these carriers have different fare structures than Metro.

For information, call 1.800.COMMUTE, 323.GO.METRO or check *metro.net*.

How to Plan Your Trip

To plan the route that's best for you, use our Trip Planner at *metro.net* or call us toll-free at 1.800.COMMUTE or 323.GO.METRO.

CASH FARES



Regular:

One-Way (each boarding): \$1.25

Senior/Disabled/Medicare:

One-Way (each boarding): 55¢

Senior 62+/Disabled Off-Peak:

One-Way (each boarding): 25¢

Bus drivers don't carry change, so you'll need exact fare. You can also pay at the self-service ticket machines in Metro Rail and Metro Orange Line stations.

Two children under age 5 may travel free with each fare-paying adult.

Eating and drinking is not permitted on board.

PRE-PAID PASSES



Metro has a variety of passes good for unlimited travel; all are sold on TAP cards and must be purchased in advance. TAP is a durable plastic card you can use again and again.

Weekly Pass - \$17

Monthly Pass - \$62

EZ transit pass - \$70

(good on Metro plus many other carriers)

Senior, Disabled and Student Discounts are available. For eligibility requirements and a complete directory of sales outlets, call 1.800.COMMUTE or 323.GO.METRO or check *metro.net*.

DAY PASSES



Metro offers a Day Pass good for local travel on buses and trains all day. A Regular Day Pass costs \$5; Senior/Disabled/Medicare is \$1.80

Note that you must have a TAP card before boarding to buy a Day Pass on a bus; cards are not available on board. For information on obtaining a TAP card, call 1.800.COMMUTE or 323.GO.METRO or check *metro.net*.

Day Passes also may be purchased from self-service ticket machines at Metro Rail and Metro Orange Line Stations.

HOURS



Most Metro bus and rail lines start around 4am and keep running until about midnight.

They're less frequent in the late evening and on weekends, so check the timetables at *metro.net* to be sure.

RIDING TIPS



- > Arrive at your stop or station early
- > Stand back from the street or platform edge
- > Wave to the bus operator to stop
- > Wait for exiting passengers to leave, then board
- > Passengers using wheelchairs can ask for the operator's assistance to board and secure a spot on the bus
- > Secure your personal belongings
- > Please do not eat, drink, smoke or play loud music
- > Be alert while traveling and report any unusual activities by calling 888.950.SAFE (7233)
- > Please be ready to exit when you arrive at your stop
- > Make sure you have your belongings with you and exit using the rear door